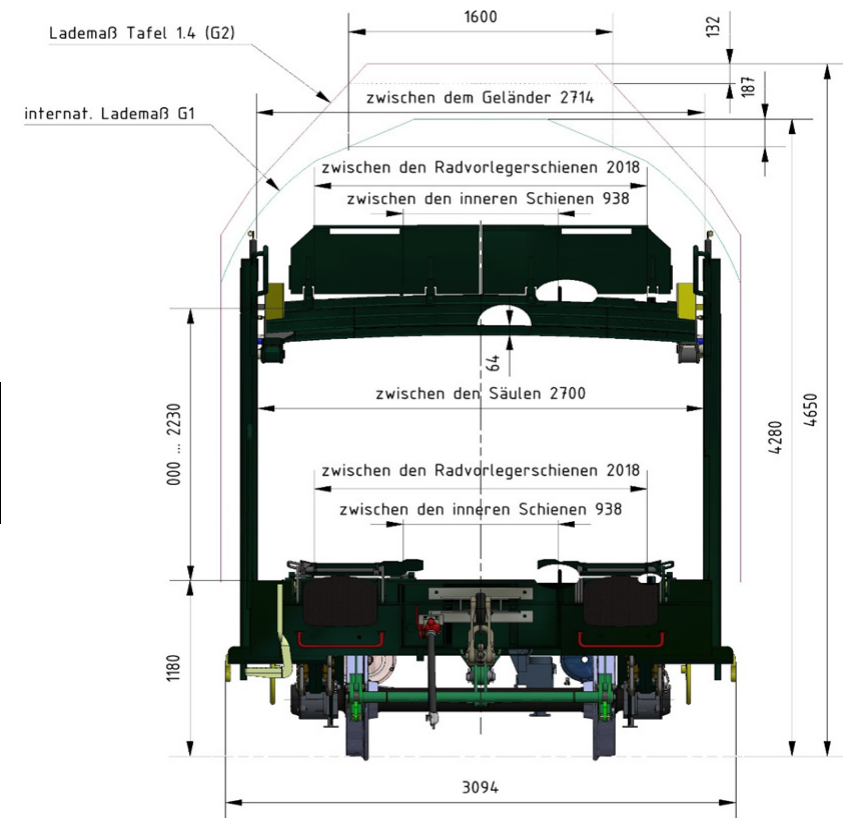


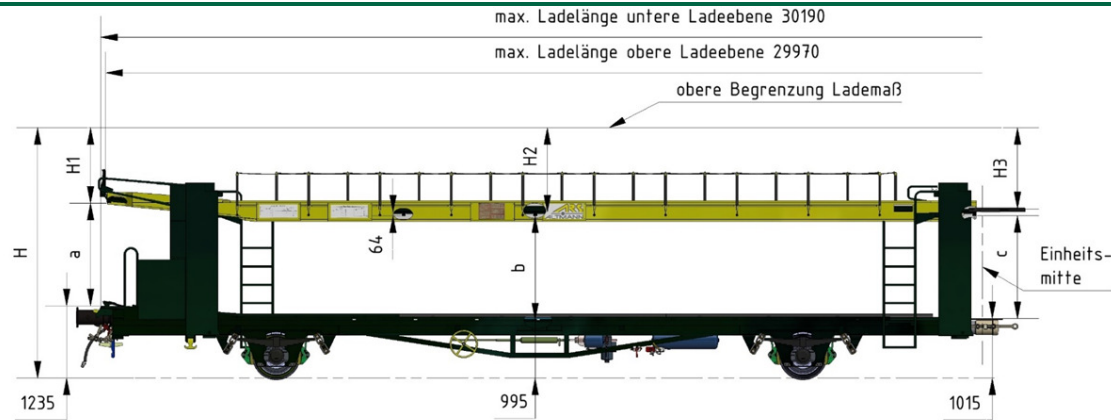
Länge über Puffer (LüP) <i>length over buffers</i>	31.000 mm	Anzahl der Radsätze <i>number of axles</i>	4	Höchstgeschwindigkeit beladen <i>maximum speed at loading</i>	100 km/h
Übergangsfähigkeit <i>interoperability</i>	RIV	Bremssohlen <i>brake blocks</i>	GG oder LL grey cast iron or LL	Höchstgeschwindigkeit leer <i>maximum speed when empty</i>	120 km/h
Spurbreite <i>track gauge</i>	1.435 mm	Bremsbauart <i>brake system</i>	2x O-GP 12"	Eigengewicht <i>vehicle tare</i>	35.000 kg
min. Radius Einzelwagen <i>min. radius single wagon</i>	75 m	Bremsgewicht <i>braked weight</i>	34,0 t	max. Zuladung oben <i>max. cargo load upper level</i>	10.400 kg*
min. Radius Gesamtzug <i>min. radius blocktrain</i>	150 m	Handbremsgewicht <i>hand braked weight</i>	20,0 t	max. Zuladung unten <i>max. cargo load lower level</i>	13.000 kg
min. Radius Verladung <i>min. radius load</i>	130 m			max. Gesamtgewicht <i>max. gross weight</i>	56.000 kg

Lastgrenzraster <i>load limit plate</i>		A, B, C, D
	100	21,0 t
	120	0,0 t

* in niedrigster Transportstellung
** in lowest transport position* 13.000 kg



Lademaße



Lademaß über Schienenoberkannte (SO) <i>total loading height over rail level</i>	RIV / SNCF 4.280 mm	FS 4.300 mm	SBB 4.500 mm	SNCB 4.600 mm	DB 4.650 mm
---	------------------------	----------------	-----------------	------------------	----------------

Stellung obere Ladeebene <i>position upper level</i>	Ladehöhe untere Ladeebene <i>loading height lower level</i>			Ladehöhe obere Ladeebene (ist abhängig von den zu befahrenden Ländern, siehe "Lademaß über SO") <i>loading height upper level (depends on the countries to be travelled, see "total loading height over rail level")</i>									
	Einheits- ende a	Wagen- mitte b	Einheits- mitte c	H1	H2 / H3	H1	H2 / H3	H1	H2 / H3	H1	H2 / H3	H1	H2 / H3
maximale Beladestellung <i>max. loading position</i>	2.230 mm	2.173 mm	2.150 mm										
höchste Transportstellung <i>highest transportation position</i>	2.230 mm	2.173 mm	2.150 mm	805 mm	1.013 mm	825 mm	1.033 mm	1.025 mm	1.233 mm	1.125 mm	1.333 mm	1.175 mm	1.383 mm
niedrigste Transportstellung <i>lowest transportation position</i>	285 mm	264 mm	241 mm	2.750 mm	2.958 mm	2.770 mm	2.978 mm	2.970 mm	3.178 mm	3.070 mm	3.278 mm	3.120 mm	3.328 mm

Ladelänge oben <i>loading length upper deck</i>	29.970 mm	Innenbreite oben <i>inside width upper deck</i>	2.600 mm	Anzahl der Radvorleger <i>number of wheel scotches</i>	64	Lichte Breite gegenüberliegender Radvorleger oben <i>clear width opposite wheel chocks at the upper level</i>	2.002 mm
Ladelänge unten <i>loading length lower deck</i>	30.190 mm	Innenbreite unten <i>inside width lower deck</i>	2.700 mm	Länge der Radvorleger <i>length of wheel scotches</i>	455 mm	Lichte Breite gegenüberliegender Radvorleger unten <i>clear width opposite wheel chocks at the lower level</i>	2.002 mm
max. Fahrzeug-Radlast <i>max. vehicle wheel weight</i>	500 kg	Höhe Geländer oben <i>height of the railing upper deck</i>	675 mm	Höhe der Radvorleger <i>height of wheel scotches</i>	125 mm	Höhe der inneren Radvorlegerschiene <i>Height of inner wheel scotches rail</i>	53 mm
Kurbelaufsatz <i>crank assy</i>	Querbolzen <i>transverse bolt</i>	Drehmoment Hebe-/Senkeinrichtung <i>torque of the lifting device</i>	max. 70 Nm			Höhe der äußeren Radvorlegerschiene <i>Height of outer wheel scotches rail</i>	50 mm
Hebe- und Senkeinrichtung <i>lifting drive</i>	stufenlos <i>steplessly</i>	Rampenwinkel <i>ramp angle</i>	4,8°			Kupplung in Wageneinheitsmitte <i>coupling in the middle of the wagon</i>	Kurzkupplung <i>tight coupling</i>